

LA RÉFÉRENCE PHOTOGRAPHIQUE AU CANADA

PHOTO

25^e
2016
ANNIVERSAIRE

VOLUME 25, NO. 3 / AUTOMNE 2016

NEWS



LE PROJET IMAGE HONG KONG

Un monde de photos à saisir!

MICHEL ROY

La magie du trépied

PETER K. BURIAN

**Un objectif «portrait»
polyvalent**

WILL PRENTICE

**Speedlights
comment les choisir,
comment les utiliser...**

Photo par Kristian Bogner



LE PROJET IMAGE HONG KONG
PAR JACQUES DUMONT

HONG KONG...

Un monde de photos à saisir !



Les photographes Michelle Valberg, Kristian Bogner, Michael DeFreitas et moi-même étions regroupés pour prendre des photos pendant que notre consultante en technologie et en logistique, Hayley Ohlig, assurait la coordination entre l'horaire et l'équipement requis pour la prise de photos des quatre aspects assignés par l'Office de Tourisme de Hong Kong. Notre but était de photographier l'aspect visuel des attractions, l'expérience culinaire, le plein air et la culture de cette magnifique destination.



L'équipe de PHOTO News a compilé un dossier d'images saisissantes qui seront exposées durant l'année par l'Office de Tourisme de Hong Kong. Les pages qui suivent répertorient une sélection d'images de notre expédition que nous présentons simultanément avec celles du concours photo de notre 25^e anniversaire « Le Monde à travers mon objectif ». Prenez quelques minutes pour découvrir Hong Kong avec nous, au fur et à mesure que nous révélons les astuces et les techniques utilisées par les professionnels lors de cette expédition.

Hong Kong est l'une des villes les plus animées dans le monde et l'une des plus faciles à visiter. Après plus de 150 ans d'influence coloniale et 5000 ans de culture chinoise, cette ville offre une expérience de vie au sein d'une culture dynamique dans laquelle se trouve une fusion d'éléments « Est-Ouest ».

L'art culinaire de Hong Kong s'avère une expérience très spéciale. Vous pouvez y titiller vos papilles et y déguster un dim sum ainsi qu'une multitude de spécialités régionales dans une variété infinie d'endroits ou simplement apprécier un forfait gourmet dans un des cinquante-sept restaurants bien cotés du Guide Michelin. Il n'est donc pas surprenant que Hong Kong soit considérée comme étant la capitale culinaire de l'Asie.

Hong Kong est également une excellente destination pour les adeptes du magasinage. Pendant un instant, vous marchez devant des boutiques de médecine chinoise traditionnelle et soudainement vous vous retrouvez devant la splendeur d'un centre commercial.

Les défis des expéditions photo

Avec un bref séjour de quatre jours, nous avons profité de chaque moment pour prendre des photos. Même si les conditions étaient pluvieuses ou venteuses, nous avons pu créer une variété d'images différentes de celles qu'on trouve dans les promotions de voyage. Notre équipe s'est rapidement adaptée à la difficulté que nous donnait le ciel nuageux en utilisant un éclairage doux pour créer de belles photos.

Une grande ville animée peut rendre la photographie difficile. Bien qu'elle soit salubre et sécuritaire, Hong Kong est l'une des villes les plus occupées de la terre avec plus de 7 millions d'habitants et le transport collectif y est ingénieux. Nous avons trouvé que les natifs étaient très polis et d'une grande aide; ils aiment accueillir les touristes et semblent avoir une affinité pour les Canadiens.

Hong Kong s'avère la ville idéale pour les photos d'architecture. En effet, avec ses 7685 grands immeubles et plus de 300 gratte-ciels (édifices mesurant plus de 150 mètres), vous vous retrouvez souvent le nez en l'air. Le plus grand des gratte-ciels a 118 étages et est connu sous le nom de International Commerce Center. Il s'élève à 484 mètres (1588 pieds) ce qui le situe comme étant le neuvième plus haut immeuble au monde.

À Hong Kong, vous pouvez prendre des photos à toute heure du jour; tel que nous l'avons fait. L'horizon de Hong Kong est spectaculaire et grandement considéré comme le plus beau. L'architecture s'harmonise avec les montagnes environnantes et avec le port illuminé de Victoria en avant-plan. Chaque soir, plus de quarante gratte-ciels et immeubles environnants coordonnent leurs lumières afin de créer une attraction visuelle appelée « La Symphonie des Lumières ». Le Guinness des records reconnaît ce spectacle de lumière comme étant le plus grand festival son et lumière au monde.

À propos de Hong Kong



Hong Kong, aussi appelée «port parfumé», est située sur la côte Sud-Est de la Chine et couvre un territoire de 1104 kilomètres carrés (425 milles carrés). Cette région comprend l'île de Hong Kong, Kowloon et les Nouveaux Territoires qui, dans l'ensemble, incluent 262 îles environnantes qui regroupent près de 7,2 millions d'habitants et une surface de 2700 km². Si vous voyagez au printemps, vous pouvez vous attendre à des températures agréables avec un peu d'humidité. Cependant, durant l'été, le temps est plutôt chaud, humide, ensoleillé et il y a plusieurs averses et orages. La chaleur peut même atteindre plus de 30°C dans la journée. L'automne est une bonne période pour y voyager, car il y a de la brise, beaucoup de soleil et la température s'avère idéale. En hiver, il fait plus frais, l'air est plus sec, le temps est plus nuageux et la température avoisine 15°C dans les milieux urbains.

Il est très facile de se rendre en ville malgré la grande population. Le métro de Hong Kong, aussi connu sous le nom de Mass Transit Railway (MTR), a été fondé en 1979 et comprend 155 stations qui s'étendent sur près de 220 km de voies ferrées. Ce système est climatisé, propre et très sécuritaire. Ce tramway traditionnel, dont la mise en marche a eu lieu en 1903, a été conçu avec deux étages. Son trajet couvre plusieurs zones de l'île de Hong Kong dans un circuit circulaire autour de la Happy Valley Racecourse et permet d'avoir une vue sur les plus anciennes parties de la ville. On y trouve également un réseau d'autobus circulant dans les Nouveaux Territoires et aux environs, permettant aux habitants et aux visiteurs de se rendre à des destinations telles que le village de pêcheurs d'Aberdeen.

Puisque Hong Kong est construite autour d'un port en eaux profondes, le réseau de transport serait incomplet sans les traversiers. Il est presque incontournable d'y faire une traversée pour profiter de la vue que nous offrent Kowloon et l'île de Hong Kong. En général, le transport est peu coûteux surtout si vous détenez la carte Octopus. Cette carte à puce est acceptée pour presque tous les moyens de transport et ne cumule que la distance parcourue. Facilement rechargeable et n'ayant pas de date d'expiration, elle est un outil que vous devriez absolument avoir. Les taxis sont également fiables et abordables. Au moment où vous serez prêts à partir pour Hong Kong, téléchargez l'application My Hong Kong Guide, une excellente façon de découvrir les produits et les attraits touristiques.

Pour plus d'informations concernant cette destination, visitez le site de l'Office de Tourisme de Hong Kong: www.discoverhongkong.com/fr/



1. Vue de Hong Kong la nuit: Nikon D800, 52mm f/11, 3 secondes (+0.3), ISO 250.

2. Bouddha au Monastère Po Lin. Nikon D800, obj. 55 mm à f/4.5, 1/80 s, 400 ISO



AVEC UNE IMPRESSION,
VOTRE VISION PERSONNELLE PEUT
DEVENIR CELLE DU MONDE ENTIER.

IMPRIMEZ CE QUE VOUS LÉGUEZ.

EPSON[®]
EXCEED YOUR VISION

AMY TOENSING
PHOTOGRAPHIÉE PAR TIM MANTOANI

epson.ca/imprimez

EPSON est une marque déposée et EPSON Exceed Your Vision est un logo déposé de Seiko Epson Corporation. Tous les autres noms de produits et de marques sont des marques de commerce et (ou) des marques déposées de leurs sociétés respectives. Epson renonce à tout droit à l'égard de ces marques. © 2015 Epson America, Inc.



Hong Kong:

« Tout simplement surprenant »

Facilement reconnaissable par son horizon mondialement connu, Hong Kong est l'une des villes les plus excitantes et photogéniques. Grâce à son paysage illuminé, ses marchés de nuit hétéroclites, ses rues bondées de néons, son port haut en couleur, ses temples isolés au sommet des montagnes, ses îles dispersées et sa nature bucolique, vous aurez des séances de photographie mémorables peu importe où vous vous trouvez.

J'aime photographier les gens dans leur quotidien et aucun endroit ne vous offre une meilleure occasion de le faire que dans les marchés locaux de Hong Kong. Ce regroupement de commerces surplombés par d'imposants gratte-ciels donne un aperçu de cette fascinante mêlée de cultures de Hong Kong.

Au fil des ans, j'ai remarqué que les gens adaptent leur comportement lorsque quelqu'un oriente un objectif dans leur direction. C'est pourquoi j'opte pour un objectif grand angle (14mm-24mm) qui me rapproche de l'action sans perturber quiconque. Je porte rarement l'appareil photo à mes yeux ; je me fie plutôt à l'objectif grand angle pour photographier une scène en gros plan. J'enroule normalement les courroies de l'appareil-photo autour de mon poignet et je m'incline légèrement pour m'orienter vers la scène en incluant les sujets.

J'essaie toujours de communiquer avec les habitants lorsque la langue me le permet (l'anglais est couramment parlé à Hong Kong). Le fait de démontrer de l'intérêt envers un produit à vendre met les vendeurs ou les acheteurs plus à l'aise, ce qui donne des photos aux allures plus naturelles. Les objectifs grand angle fonctionnent très bien pour les plans rapprochés dont l'objet est un mets, des bijoux en jade, des pinceaux à calligraphie, des cartes de prières et d'autres objets détaillés.

Un de mes endroits préférés pour photographier les habitants a été le petit marché de poissons sur Nelson Street. À quelques pas de mon hôtel, le Cordis Hong Kong à la place Langham, les lieux fourmillent d'activités à journée longue. Je me suis retrouvé à converser avec un des vendeurs de poissons et sans le savoir, il était en train de me donner un cours sur l'identification des poissons en prenant des poses rigolotes. Une fois qu'il y avait une connexion amicale, il était plus facile d'obtenir des photos spontanées autour de son kiosque. Les autres lieux fréquentés quotidiennement par les gens incluaient les marchés Ladies et Goldfish sur Tung Choi Street, le marché de jade intérieur sur Battery Street et les marchés de fleurs et d'oiseaux près de Flower Market Road.

J'aime Hong Kong, car c'est une ville qui stimule tous mes sens. L'abondance des néons, les délicieux arômes, les temples colorés et les marchés tous aussi fascinants les uns que les autres en sont des raisons. Cela donne l'impression qu'il y a eu fusion de trois ou quatre villes en une seule. J'ai déjà hâte à ma prochaine visite !





Une destination de rêve!

Quand on m'a demandé de me joindre à l'équipe de photographes pour le projet d'image de Hong Kong, je me suis tout de suite dit que c'était le travail de mes rêves.

Ce séjour et cette collaboration unique entre le magazine PHOTO News et l'Office de Tourisme de Hong Kong ainsi que la commandite de Vanguard et Nikon, auront été ma première occasion de visiter Hong Kong. C'était un travail formidable en compagnie de Kristian Bogner, un ambassadeur canadien de Nikon et Michael Defreitas, écrivain et photographe de voyage ainsi que Jacques Dumont, l'éditeur de la revue. J'ai voyagé partout dans le monde, sur les sept continents, mais je n'étais jamais allée à Hong Kong. C'était clair dès le départ que cela serait une expérience agréable remplie d'exploration, d'apprentissage et de collaboration.

Nous avons de nombreuses sorties soigneusement planifiées par l'Office de Tourisme de Hong Kong qui s'assurait que nous ayons assez d'occasions pour photographier la diversité et la beauté de la ville et de la nature.

Nous avons eu la chance de profiter d'un peu de ciel bleu, mais le reste du temps, j'ai dû être créative avec la pluie et le brouillard. J'ai donc décidé de mettre mon énergie sur les couleurs, les lignes, les motifs et les textures.

Le premier jour, nous sommes montés à bord d'un tramway en direction du Pic Victoria sous la pluie battante. Nous pouvions voir que les nuages bougeaient rapidement et s'apprêtaient à se dissiper, ce pour quoi nous sommes restés debout sous la pluie, parapluie en main, pendant que les autres étaient à l'intérieur. En un instant, il y eut une percée de soleil, les couleurs furent brillantes et les immeubles sont apparus parmi les nuages. La ville et le port Victoria nous donnaient une vue à couper le souffle; c'est là que nous avons compris pourquoi Hong Kong est connue pour ses horizons magnifiques.

Un de mes endroits préférés pour la photo était la petite communauté de pêcheurs appelée Tai O. Il s'agit du domicile des Tankas qui, pendant des générations, ont bâti leurs maisons sur pilotis au-dessus de la marée de l'île de Lantau. Des couleurs et des textures provenant de l'atmosphère créée par le brouillard et la pluie faible nous entouraient. J'ai particulièrement aimé la façon dont les couleurs ressortaient dans la photo que j'ai prise d'un pêcheur travaillant avec ses filets.

J'étais excitée à l'idée de photographier avec le nouvel appareil photo Nikon D5. La capacité ISO va au-delà de mes attentes et la clarté et les couleurs produites sont éclatantes. Cet appareil photo dépasse toutes mes attentes. Avec le D5, j'alternais les objectifs 24-70 et 14-24mm, tandis que mon Nikon D4S a, la plupart du temps, un objectif plus long comme un 80-400mm ou un 70-200mm.

Hong Kong est un endroit incroyable, riche en diversités artistique et culturelle, où les gens sont merveilleux, où les paysages sont éblouissants et l'architecture impressionnante. J'espère qu'un jour j'aurai la chance d'y retourner, maintenant que je sais qu'il y a beaucoup plus à découvrir.





Un monde d'éblouissement!

Mon excursion de photo à Hong Kong a été un voyage spectaculaire avec bien plus de vues à photographier que ce que je m'étais imaginé. J'aime être capable de changer d'équipement ou de « connaissance photographique » quand je travaille, en mettant l'accent sur une variété de matières et Hong Kong était la place idéale pour cela. Que ce soit des plages ou des villages de pêcheurs, des architectures modernes, des marchés, des monastères, une cuisine succulente ou une expérience culturelle, il y avait toujours quelque chose à photographier. Malgré les intempéries, nous étions tout de même capables d'immortaliser des moments uniques, mystérieux et différents en émotions, ce qui a rendu le voyage encore plus excitant.

Il est important de bien savoir reconnaître les moments idéaux pour photographier. La solution aux conditions pluvieuses était aussi simple que d'acheter un parapluie rétractable, de porter un bon imperméable qui peut également couvrir l'appareil photo, si nécessaire, et d'apporter suffisamment de lingettes sèches pour les objectifs en cas de gouttelettes ou de condensation. Je recommande de garder quelques chiffons de nettoyage dans des sacs ZiplocMC afin qu'ils restent bien secs. Aussi, si vous changez d'objectif sous la pluie, abritez-vous avant tout ou du moins basculez l'appareil photo vers le bas et changez l'objectif le plus rapidement possible. Si vous avez un protège griffe, il est important de le mettre en place pendant la pluie, sauf si vous utilisez un flash.

C'était un travail fascinant pour moi, car cela m'a permis d'essayer et de pousser les limites de mon nouvel appareil photo préféré, le Nikon D5, dans un éclairage faible et dans une variété de conditions d'éclairage. C'était plaisant de voyager avec d'autres photographes; nous apprenons toujours quelque chose en observant les autres, que ce soit la façon dont ils photographient, la façon dont ils voient le monde ou la façon dont leur perspective produit des résultats différents dans des situations semblables.

Ma séance de photo préférée durant ce voyage a sans aucun doute été les monastères. Le temple Man Mo et le couvent de Chi Lin étaient fabuleux, particulièrement à partir de mon objectif grand angle.

Un de mes moments clés a été de prendre en photo le paysage de nuit à partir d'un point d'observation en hauteur. J'ai combiné le mode RAW et l'imagerie en grande gamme dynamique à partir d'un trépied et en contrôle d'image, réglé pour une saturation complète.

J'ai aimé les gens et leur gentillesse envers nous. En marchant dans les rues et près des marchés sous la pluie, j'ai pu photographier de beaux visages et des situations représentant leur quotidien. Je montre souvent les photos que j'ai prises aux gens que je photographie et cela m'a beaucoup aidé à créer des liens avec eux.

Le réseau de transport à Hong Kong est impressionnant. C'était agréable de pouvoir se promener un peu partout de façon efficace et sécuritaire et le métro a facilité les correspondances souterraines.

La cuisine était délicieuse et nous pouvions goûter et photographier des plats. Je m'attends à y retourner bientôt pour profiter davantage de ce que cette destination photo a à m'offrir.





Collaboration spéciale
PAR MICHEL ROY

La magie du trépied

Je suis photographe professionnel depuis plusieurs années déjà et au fil des ans, je constate que les mêmes questions reviennent : quel appareil ou quel objectif devrais-je acheter ? Oui, certaines caméras et certains objectifs sont meilleurs que d'autres, mais croyez-moi, en utilisant Photoshop et de bonnes techniques d'édition, les images se ressemblent.

Un outil incroyable peut cependant faire une différence sur la qualité de vos images, un trépied de qualité. J'ai fait une escapade photo avec mon trépied et mon petit chien Rocky lors d'une magnifique soirée d'été dans la ville de Québec, le meilleur moment pour nous photographes, l'heure bleue, le crépuscule, là où ça compte.

Arrivé à la fontaine de Tourny, j'ai aperçu un groupe de 8 ou 9 photographes, mais un seul qui utilisait un trépied. Même si je n'ai pas vu les résultats de leur travail, je suis convaincu que le photographe avec un trépied avait les plus belles photos.

Bio

Michel Roy, de Québec, est propriétaire de Digital Direct Photo & Vidéo, une boîte spécialisée dans une gamme complète de services photo et vidéo allant de la photo corporative à la photo de mariage. Pour une belle aventure visuelle, visitez le site www.digitaldirect.ca



Soyez prêt pour l'heure bleue, ce moment magique quand le soleil dit au revoir jusqu'à demain. Capturé à partir d'un angle bas pour mettre en évidence la magnifique texture du bois humide de la terrasse Dufferin devant le Château Frontenac.

Pourquoi? Parce qu'en condition d'éclairage déficient ainsi que pour plusieurs projets photo, le trépied est la plus importante pièce d'équipement. Lui seul pourra vous aider à capturer la photo de vos rêves. :-) Avec un trépied, vous pouvez prendre votre temps pour composer la scène et rester concentré sur la prise de vue.

Utiliser un trépied n'est pas simplement une question de l'installer et de prendre la photo. Beaucoup trop de gens utilisent leur trépied à la hauteur des yeux. Un bon trépied vous aidera à être solide pour des images dramatiques prises à partir du sol ou très haut au-dessus de la foule. Les possibilités sont illimitées.

Il est impératif de «se faire appareil photo» avant d'installer le trépied. Pliez les genoux, regardez du sol, bougez, trouvez l'angle parfait pour installer votre trépied solidement. Placez l'une des pattes devant (sous l'objectif) pour être encore plus solide et avoir de la place pour vous installer confortablement derrière votre trépied.

Utilisez toujours les plus grosses sections du trépied si vous ne l'ajustez pas à sa hauteur maximale parce qu'elles sont plus solides. Le niveau est bien intéressant sur les trépieds, mais pour la photo finale, le niveau dans la caméra a le dernier mot.



Certains trépieds sont dotés d'une colonne centrale qui s'étire. Évitez de vous en servir à moins que ce ne soit absolument nécessaire car le trépied devient moins stable. Toujours utiliser la pleine longueur des pattes en premier pour gagner en élévation.

Une chose que j'aime bien faire est d'utiliser le mode 'Vue en direct' sur l'écran pour ajuster le cadrage au lieu de regarder dans le viseur sans arrêt. Pour être certain de ne pas engendrer de vibrations, utilisez un déclencheur à distance ou faites comme moi, utilisez le retardateur intégré à 2 secondes, ça fonctionne parfaitement.

Je ne peux insister assez sur l'importance de peaufiner la composition de votre image. Investissez quelques secondes pour bien faire les choses. Si vous vous dépêchez, de terribles choses peuvent arriver. J'ai appris ma leçon. Un

jour, je suis sorti de mon auto en trombe pour immortaliser un beau harfang des neiges dans un arbre sur le bord de la route. Dans mon empressement, je n'ai pas solidement ancré le trépied et, dans l'espace d'une seconde, ma caméra et ma 500 mm f/4 sont tombées par terre. Une erreur de plus de 1650\$ en réparations. Il y a de ça presque 10 ans et je m'en souviens comme si c'était hier, alors je vous invite à apprendre de mon erreur!

Lorsque vous utilisez un objectif long et lourd, assurez-vous de toujours vous servir de la bague sur l'objectif pour l'installation sur trépied au lieu d'installer la caméra et d'avoir l'objectif qui balance au bout. La caméra et l'objectif seront plus solides ainsi!

Avec un trépied, la stabilisation d'image optique peut être désactivée. Je n'y pense pas toujours, mais certains disent que c'est une bonne chose.

Mon trépied est toujours dans le coffre de ma voiture lors d'une assignation photo. Si vous aspirez à devenir un excellent photographe, investissez dans un trépied de qualité. Il durera longtemps et gardera sa valeur. J'ai envie de pleurer quand je vois quelqu'un avec une caméra haut de gamme et un trépied de piètre qualité... C'est comme installer des pneus bas de gamme sur une Porsche? Ça ne rime pas.

Au crépuscule, un trépied solide est la seule façon d'utiliser la vitesse d'obturation parfaite pour la photographie, ceci est la fontaine de Tourny à Québec, HDR à partir de 5 expositions.



Avec un bon trépied, vous pouvez parfaitement cadrer l'image à votre goût. J'ai utilisé f/5 parce que je voulais une séparation entre la fontaine et l'édifice Pricé. Et oui, une image HDR résultant de 5 expositions prise sur un trépied solide.

Prendre la photo parfaite est souvent synonyme d'attente, attendre que les modèles soient prêts, attendre le crépuscule, etc. En la photo de nature ou corporative, en studio ou sur la route, les moments d'attente peuvent être longs et votre trépied saura ménager votre dos et vos bras.

Les occasions d'utiliser un trépied de qualité sont nombreuses.

- J'utilise beaucoup la méthode HDR pour maximiser le rendement de mes caméras, un trépied est alors indispensable car je veux le meilleur alignement possible pour la succession d'expositions différentes.
- J'adore faire des images avec des expositions très lentes, c'est un genre d'image que j'adore.
- Faire des photos super nettes au crépuscule, le soir ou la nuit sont le pain et le beurre du trépied, car nous pouvons combiner un ISO bas avec une petite ouverture de diaphragme et une longue exposition.
- Un trépied permet de capturer la même scène plusieurs fois. La tâche est donc très facile de corriger ou même changer une partie de l'image finale dans Photoshop par la suite.
- Avec un intervalomètre, on peut créer des vidéos de photographie incroyable.
- Un filtre d'intensité neutre variable ainsi qu'un polarisant peuvent aider à créer des images demandant de longues expositions en plein soleil.

Si votre trépied date de l'avant-guerre, soyez correct et faites-en cadeau, les jours des vieux trépieds en métal qui pèsent une tonne sont comptés. Il est grand temps de vous procurer un nouveau trépied de carbone léger et solide, votre développement en tant que photographe sera sur la bonne voie!

Prenez un moment pour partager vos superbes photos sur le groupe Flickr de PhotoNews, montrez-nous votre talent!

Asta la vista baby!

La colorée rue St-Louis à Québec avec une vitesse d'obturation lente sur un trépied solide.

Oui, j'aurais pu choisir une haute sensibilité et une technique à main levée, mais l'image n'aurait pas été aussi belle et artistique.





TEST PRATIQUE | TAMRON SP 85 mm f/1.8 DI VC USD
PAR PETER K. BURIAN

Un objectif « portrait » polyvalent

Les opinions varient quant à la meilleure longueur focale pour le portrait, mais avec un appareil plein format, 85 mm est considéré par plusieurs comme étant idéale. Cette focale confère une perspective naturelle à une distance sujet-appareil typique pour le portrait tête-épaules.

C'est une focale qui se retrouve dans plusieurs zooms, mais le nouveau téléobjectif Tamron 85 mm f/1.8 (disponible dans les montures Canon, Nikon et Sony) présente un avantage de taille : une ouverture beaucoup plus grande de f/1.8. Celle-ci permet une faible profondeur de champ pour détacher le sujet de l'arrière-plan en masquant tous les détails distrayants. Le résultat est plus probant à f/1.8 qu'aux plus petites ouvertures de f/3.5 ou f/4 que l'on retrouve généralement sur les zooms. Et f/1.8 offre aussi l'avantage de faciliter la photographie en lumière ambiante, une plus grande ouverture permettant de photographier à des vitesses plus élevées pour éviter le flou de bougé et celui causé par le mouvement du sujet.

Ce télé est aussi pleinement compatible avec les appareils dotés du plus petit capteur APS-C, procurant alors une

focale équivalant à 127,5 mm ou 136 mm selon le format exact du capteur. C'est très près de 135 mm qui est la seconde focale favorite pour le portrait et qui entraîne souvent une compression de la perspective en raison de la distance au sujet pour un effet flatteur que plusieurs photographes apprécient.

Naturellement, un court téléobjectif lumineux (grande ouverture) n'est pas restreint au cadrage serré d'une seule personne. En fait, pendant la période de test, je l'ai utilisé souvent pour des photos de groupe et d'action lors d'événements hauts en couleur. À l'intérieur, là où le flash n'est pas pratique ou interdit, j'ai vraiment apprécié la possibilité de photographier à des sensibilités de 1000 à 1600 ISO à f/1.8 au lieu d'une sensibilité beaucoup plus élevée avec un zoom f/4. Le Tamron 85 mm serait aussi très à l'aise pour la photographie de rue, de paysages et diverses applications studio ainsi que pour les sports amateur tels que le basketball où vous pouvez être près de l'action.

Construction et caractéristiques de l'objectif

Malgré son prix relativement abordable, les ingénieurs de Tamron ont concocté une formule optique de haute qualité avec verre LD (Faible dispersion) et XLD (Extra-faible dispersion) et un traitement Fluorine contre la condensation et les taches sur la lentille frontale. Les reflets parasites sont contrôlés par les traitements eBAND (traitement nano cristal) et multicouche BBAR ainsi que le profond parasoleil inclus fait de plastique solide et qui peut être renversé pour le transport. Le barillet très robuste contient 13 lentilles, ce qui en fait un objectif assez lourd malgré ses dimensions moyennes, mais qui est en équilibre sur un reflex comme le Nikon D810.

Comme le commutateur sur le barillet à l'épreuve de l'eau l'indique, cet objectif offre un stabilisateur (Correction des vibrations) sur les modèles pour Canon et Nikon et vous pouvez faire la mise au point manuellement (Brève rotation de 95°) sur écran très lumineux grâce au f/1.8 ou à l'aide du moteur AF ultrasonique silencieux. Passer en manuel à partir du mode AF est aussi simple que de tourner la bague de mise au point. La distance minimale de mise au point est de seulement 0,8 m et



permet donc de gros plans sur de petits sujets. Ce n'est pas de la macro, mais c'est pratique dans plusieurs situations. C'est le seul objectif de sa catégorie avec un stabilisateur d'image; j'ai particulièrement apprécié cette caractéristique pour faire des portraits dans des halls peu éclairés lors de l'International Villages Festival.

Cet objectif est compatible avec la nouvelle console TAP-in de Tamron qui permet à l'utilisateur de mettre à jour le firmware, de peaufiner l'autofocus et d'ajuster les réglages mécaniques et autres préférences. Cet accessoire optionnel n'était pas encore disponible lors du test.

Performance à l'utilisation

Le moteur AF ultrasonique s'est révélé très rapide et performant. Avec une profondeur de champ minime à $f/1.8$ et un sujet rapproché, il était essentiel de faire la mise au point sur les yeux. Aucun problème à obtenir une mise au point précise avec cet objectif; et pour de meilleurs résultats, j'avais sélectionné l'option Focus sur point unique. Pendant la courte période de test, je n'ai pas eu à recourir à la commande manuelle en mode AF. Le fonctionnement très silencieux des moteurs AF et de correction des vibrations (VC) n'a pas nui à la qualité audio des clips vidéo. Le délai utile pour que le stabilisateur VC atteigne sa pleine capacité est moins d'une seconde et j'ai pu réaliser une série de photos nettes de sujets statiques à main levée à $1/20$ s.



À $f/1.8$, ce Tamron offre une netteté élevée sur une zone centrale représentant 75% de la surface; les coins étaient étonnamment nets aussi. Le bokeh ou flou artistique est très réussi, les zones floues de l'arrière-plan sont douces et crémeuses. En raison de la lumière parasite quasi inexistante, les photos affichaient tout le contraste voulu, même sous un soleil éclatant pendant le PowWow annuel des Six Nations à Oshweken. Les aberrations optiques étaient elles aussi bien maîtrisées, mais un peu de débordement violet était visible dans certaines photos. Par contre, tout cela s'est bien corrigé après conversion en RAW. J'ai imprimé mes meilleures images en 13×19 po (sur Epson SureColor P800). À $f/4$, la netteté sur toute la surface était excellente et le vignetage (assombrissement des coins) était minimal et facile à corriger avec Photoshop ou le logiciel SILKYPix Developer Studio (inclus). Les images obtenues sont excellentes même à 24×36 po.

Nota : Le flou perceptible à l'avant et à l'arrière de la cible AF est causé par la faible profondeur de champ à $f/1.8$ avec un sujet rapproché. C'est une réalité optique et cela n'a rien à voir avec la performance de l'objectif, mais elle fait réaliser que la mise au point exacte sur le sujet principal est essentielle.

Évaluation finale

Cet objectif lumineux et polyvalent pour le portrait est unique dans sa catégorie en raison de la combinaison stabilisation d'image et construction à l'épreuve de l'eau. Considérant ces points forts en plus de sa robustesse et de sa superbe performance optique, le prix est très attrayant. Le poids et la taille du Tamron SP 85 mm $f/1.8$ Di VC USD sont aussi très raisonnables. Si vous êtes à la recherche d'un court téléobjectif avec grande ouverture dans les montures Canon, Nikon et Sony, cet objectif devrait être en tête de liste.



Spécifications - Tamron SP 85mm $f/1.8$ Di VC USD

Champ de vision:	28° 33'
Distance minimum de mise au point	0.8 m
Maximum Reproduction Ratio:	1:7.2
Diaphragme:	Circulaire à 9 lamelles
Diamètre filtre:	67 mm
Stabilisateur VC:	Dans les montures Canon et Nikon
Autofocus:	Moteur ultrasonique avec débrayage en manuel possible en tout temps
Dimensions:	84,8 x 88,8 mm
Poids:	700 g



FLASH 101 | FLASHS ACCESSOIRES

PAR WILL PRENTICE

Speedlights

COMMENT LES CHOISIR, COMMENT LES UTILISER...

Lorsque je travaillais dans une boutique photo, on me demandait souvent de suggérer les meilleurs cadeaux pour un photographe. Après quelques questions pour déterminer le niveau d'habileté photographique du récipiendaire, il y avait une petite liste d'équipement que je suggérais : filtres, cartes mémoire, flashes et accessoires, sac photo et trépied étaient les premières choses qui me venaient à l'esprit. Si le photographe élu n'avait pas de flash, le choix était évident - dollar pour dollar, le flash accessoire était l'item avec le plus de potentiel pour rehausser la capacité du photographe à faire de belles photos.



Réduction des yeux rouges Off (Gauche) et On (Droite)



Témoin réglage des yeux rouges Nikon (ci-dessus) et Canon (ci-dessous)



Les questions suivaient rapidement : « Est-ce que je dois acheter un flash du fabricant de l'appareil ? Quelle est votre marque maison ? Avez-vous entendu parler de X, Y ou Z d'un magasin sur internet ? » J'expliquais ce que je pensais de chacune de ces options et laissais le client décider (voir encadré).

Alors qu'arrivait-il de ce merveilleux nouveau flash ? Souvent, son nouveau proprio s'arrêtait à la boutique avec le flash bien rangé dans son sac photo. Il avait été utilisé une fois et remis à sa place. C'est que, voyez-vous, toute source de lumière artificielle demande un certain apprentissage – que vous commenciez avec un flash sur la griffe-flash de votre appareil ou d'un ensemble de flashes de studio, vous devez en connaître un peu sur la technique d'éclairage pour obtenir les meilleurs résultats.

Je me suis rendu compte que parmi les photographes qui utilisent un flash pour la première fois, trois problèmes émergent fréquemment : « Les yeux sont rouges » ; « les images sont trop claires ; et « je déteste les ombres sur le mur ! » Et voici comment ils peuvent être corrigés.

Yeux rouges – Une façon de réduire ou d'éliminer les yeux rouges dans les photos est de régler le flash à « Réduction des yeux rouges » – le flash part un premier coup avant l'exposition ce qui entraîne la contraction de la pupille et une deuxième fois une fraction de seconde plus tard pour faire la photo.

Avec la majorité des appareils modernes, vous accédez à cette caractéristique en appuyant sur la touche du flash et en tournant l'une des molettes ou sur <Menu> en sélectionnant <Réglage Flash> et en sélectionnant Réduction des yeux rouges. Vous devez lire le mode d'emploi. Sérieux !

Images trop claires – Les images sont trop brillantes parce que votre appareil pense qu'il est plus intelligent que vous. Avec le mode automatique TTL activé, votre appareil et votre flash essaient de créer une exposition équilibrée. Votre appareil 'voit' l'arrière-plan et pense qu'il est aussi important que votre sujet et le



Cactus V6 II



Compensation d'exposition flash Nikon (G) et Canon (D)



Metz 64 AF-1 avec carte réflecteur et tête orientable.



Metz 64 AF-1 avec diffuseur Cactus DC60

posemètre de l'appareil commande alors au flash de pousser de la lumière à cet endroit. Votre sujet s'en trouve donc surexposé et paraît blanc comme un fromage. Puis le flash retourne dans le sac.

Mais attendez – sortez le flash de nouveau – ça s'arrange ! Il existe une fonction appelée 'Correction d'exposition au flash (FEC)' et elle n'est pas aussi effrayante que vous pourriez le penser. Trouvez cette fonction sur votre appareil ou votre flash et sélectionnez un nombre négatif. Les flashes n'intègrent pas généralement cette commande – je règle mes appareils à '-0,7' ou '-1,0' IL pour ainsi faire des photos avec une exposition flash réduite de 2/3 ou d'un stop et j'utilise ça pour chaque photo. Ainsi, chaque fois que j'utilise un flash, qu'il soit intégré ou accessoire, j'obtiens un éclair moins puissant du flash et l'appareil compense avec des vitesses d'obturation plus lentes. Vous pouvez aussi régler la compensation avec certains flashes – c'est un réglage cumulatif. Si vous réglez le flash à '-1,0' et l'appareil à '-0,7', l'exposition est réduite de 1,7 stop. Si vous utilisez généralement les modes **P-S-A-M** ou **P-Tv-Av-M** sur votre appareil, réglez la compensation flash sur celui-ci ; si vous utilisez les modes pré-réglés ou 'Vert Auto', vous devez dans ce cas compenser sur le flash.

Qu'est-ce que ça signifie ? Si je prends une photo avec puissance réduite (moins de lumière de mon flash), mon sujet n'est pas délavé par l'éclair du flash et l'exposition est plus équilibrée dans son ensemble. Et vous direz : « Mes photos sont tellement mieux réussies, peut-être que je peux être plus malin que mon appareil ! »

Contrôle des ombres – Maintenant que notre famille et nos amis ne ressemblent plus à des zombies fantomatiques dans nos photos, que faire de ces

ombres dures sur leur nez ou derrière eux ? Les ajustements de la compensation ont amélioré les choses, mais tout sujet photographié trop près de l'arrière-plan aura une ombre derrière lui. Cet effet d'ombrage est même pire lors d'une prise de vue à la verticale.

On peut diminuer cet effet très facilement en plaçant le sujet moins près du mur, mais ce n'est pas toujours aussi simple. Les flashes ont généralement une carte blanche intégrée dans leur tête – elle glisse sur le dessus. Vous pouvez aussi découvrir que la tête de votre flash est orientable et pivotante. Une bonne façon de réduire ou d'éliminer les ombres est de diriger la tête du flash à un angle de 45° à 60° pour utiliser le mur ou le plafond comme un réflecteur géant et de sortir la carte blanche du flash. Cela permet d'avoir la lumière réfléchie du plafond et aussi de la carte pour éclairer votre sujet et ce qu'il y a derrière.

Façonneurs de lumière – Votre flash est peut-être livré avec un 'dôme' blanc accessoire qui se place devant la tête lumineuse pour diffuser la lumière, l'adoucir et élargir sa portée. Ces façonneurs de lumière sont d'excellents outils pour réduire les ombres créées par le flash. J'aime le Cactus DC60 parce qu'il fait la même chose, qu'il est livré avec 2 dômes de correction des couleurs et qu'il est économique. J'en garde quelques-uns à portée de la main.

Pour les photos à la verticale (portrait), j'aime utiliser le Réflecteur de poche LumiQuest (Pocket Bouncer). Du fait qu'il se fixe avec une bande Velcro, je peux l'ajouter à mon flash rapidement. Il se plie à plat et se range donc facilement dans mon sac photo.

Aurora Lite Bank propose un façonneur appelé 'Portaflex' – une carte blanche sur stéroïdes en quelque sorte. Portaflex est doté d'une bande Velcro et convient à pratiquement tous les flashes. Vous pouvez courber le Portaflex pour ajouter de la lumière là où vous le voulez ! C'est un bel ajout à votre kit – ils sont très flexibles (au sens littéraire !) et peu chers.

Il y a deux autres avantages à utiliser un réflecteur avec votre flash – ils réduisent l'effet des yeux rouges puisque vous ne soumettez pas la rétine à un éclair direct et ils adoucissent l'exposition flash pour moins d'ombres dures.

Une autre façon de réduire les yeux rouges, d'adoucir la lumière et d'éliminer les ombres consiste à retirer votre flash de l'appareil et à l'éloigner de l'objectif. Dans le prochain numéro, je vous parlerai de mon équipement préféré et je vous donnerai quelques conseils sur la façon d'utiliser un flash à distance.

Montrez-nous vos photos préférées prises avec un flash sur notre groupe Flickr® - surveillez le fil de discussion « Let There Be Light ! ».

Comment choisir un flash

Le nombre de flashes disponible de nos jours est ahurissant. Une recherche rapide des détaillants en ligne affiche 582 résultats pour 'flash speedlite'. Le choix ne manque pas, mais comment prendre la bonne décision? Promenons-nous dans ce brouillard afin d'y faire la lumière.

La première décision à prendre est: «De quelle quantité de lumière ai-je besoin?» Je recommande toujours d'acheter le flash le plus puissant pour ses besoins, parce qu'il est toujours possible de réduire l'intensité de l'éclair.

Tous les fabricants d'appareils proposent une sélection de flashes dédiés dans une gamme de prix et de caractéristiques.

Les flashes des fabricants d'appareils fonctionnent normalement avec tous les appareils de la marque. Ils sont généralement de type plug'n'play. Cependant, les fabricants aiment ajouter des caractéristiques qui ne sont pas toujours rétro-compatibles comme la commande radio intégrée qui requiert le dernier appareil en lice pour fonctionner. Dans certains cas, les appareils les plus récents exigent les plus récents flashes et le flash de l'an dernier peut ne pas être entièrement compatible avec l'appareil de cette année. C'est un point à confirmer avec votre détaillant local avant d'investir dans un nouvel équipement.

Il existe plusieurs fabricants indépendants à ne pas négliger du côté du marché secondaire. Parmi ceux-ci, on retrouve les marques familières telles que Metz et Quantum, spécialistes du flash style *presse-purée* et *bare bulb* respectivement. Ces fabricants ont gagné la confiance des photographes pour leur qualité, durabilité et innovation et représentent une excellente alternative aux modèles des fabricants d'appareils qui coûtent souvent plus cher pour des caractéristiques similaires.

Il existe plusieurs flashes génériques sur le marché aujourd'hui. Une recherche rapide des détaillants sur Internet nous donne une soupe alphabet de marques 'Made in China' - vraiment de A à Z.

Les modèles moins chers et les marques maison semblent être des copies l'une de l'autre. L'usine produit la marque A le lundi, B le mardi et ainsi de suite. Vous en trouverez à 15\$! La bonne affaire! Jusqu'à ce que vous réalisiez qu'il ne produit qu'un peu plus de lumière que le flash intégré de votre appareil. Certains clones plus chers offrent plus de puissance ou encore la pleine mesure TTL et la commande radio - plusieurs ressemblent à ceux du fabricant de l'appareil!

Tous ces flashes sont-ils les mêmes?

La qualité de construction est toujours un facteur à considérer - les clones peuvent apparaître très similaires à ceux du fabricant de l'extérieur, mais le plastique peut être plus mince, de moindre qualité et à l'intérieur, on a peut-être de la colle et des clips au lieu de vis et de soudure. Regardez leur lieu de provenance - la qualité allemande ou japonaise est reconnue dans ce domaine. Il y a de fortes chances par contre, que le flash maison de votre détaillant préféré soit fabriqué dans la même usine que les autres clones.



Le Metz 44 AF-2 convient parfaitement comme premier flash - seulement 5 boutons signifie simplicité d'utilisation. Il offre beaucoup de puissance et de belles caractéristiques comme une lumière vidéo DEL et une griffe durable en métal. Il est de plus très abordable.

Les flashes de fabricants d'appareils fonctionnent bien, mais leur coût semble augmenter avec chaque génération et ils ne sont pas toujours rétro-compatibles. Les meilleurs flashes peuvent être réparés (pas seulement un remplacement dans les 30 jours si vous voulez le retourner outre-mer). Les meilleurs flashes sont dotés d'un port USB pour faire soi-même les mises à jour du firmware qui permettent de le conserver lorsque vous changez d'appareil.

Prenez en considération la garantie du flash - la majorité des fabricants d'appareils offre une garantie d'un an ou deux sur leurs flashes. Les flashes Metz offrent maintenant une garantie de cinq ans et ils sont réparés ici au Canada.

Y-a-t-il une différence au niveau de la lumière?

La lumière, c'est de la lumière, n'est-ce pas? Pas toujours... en comparant les différentes marques, on voit des différences dans la qualité de la lumière: les éclairs des flashes moins chers sont moins précis et moins uniformes; la température de couleur change d'un éclair à l'autre et la couverture de lumière est rarement idéale.

Les clones présentent aussi des avantages, principalement de type monétaire. Leur faible coût permet d'en avoir un de rechange et d'acheter plus d'accessoires de façonnage de lumière; ils représentent une façon économique d'apprendre la photographie au flash; et lorsqu'un flash rend l'âme, le portefeuille en souffre moins.

Lorsque vous passez à des assignations payantes où l'uniformité et la fiabilité sont aussi importantes que votre réputation, le flash de qualité vaut son pesant d'or. On ne veut jamais avoir à dire à un client qui vous paie: «Gardez la pose pendant que je change de flash.»

En bout de ligne, c'est simple... vous n'avez peut-être pas besoin du meilleur des meilleurs en matière de flash accessoire, mais vous devriez avoir le meilleur que vous pouvez vous offrir. Votre travail mérite ça.